

治國如種樹！柳宗元文傳千載

文 | 秦自省

唐宋八大家之一的柳宗元，是唐代著名的思想家、文學家。少時勤奮好學，十三歲即有文名，二十歲中進士，授校書郎，後升任監察御史里行、禮部員外郎。

柳宗元（773年～819年）參加唐順宗的永貞革新失敗，被貶為永州司馬。為當道者嫉恨，除短暫奉召入京外，終生未再北還。因有《永州八記》等六百多篇文章。其文經後人輯為三十卷，名為《柳河東集》。

柳宗元不僅擅長各類文體，其政論亦精闢嚴謹，遭貶謫後寓情山水而不忘國政，因以「寓言」諷世論理，《種樹郭橐駝傳》即為一例。

《種樹郭橐駝傳》說明「順木之天，以致其性」，是養樹的法則，由而衍伸出，這也是養人的道理。故而為官治民者，不可「好煩其令」。本文傳之千載，熠熠生輝，極富社會意義。文章說：

郭橐駝（讀駝，高高突起的樣子）駝，這個人，不知道原先的名字叫甚麼。由於得了佝僂病，後背高高隆起，俯伏著走路，好像駱駝的樣子，所以鄉里人稱呼他「橐駝」。橐駝聽到這個外號，說：「好得很，用它來稱呼我，確實很恰當。」於是捨棄他的原名，也自稱「橐駝」了。



▲唐宋八大家之一的柳宗元寫的〈種樹郭橐駝傳〉發人深省。

順其自然，以發揮樹木的本性

他的家鄉叫豐樂鄉，在長安城的西郊。橐駝以種樹為職業，凡是長安城的豪紳人家，修建觀賞遊覽的園林，以及賣水果的商人，都爭相迎請僱用他。看橐駝所種植的樹木，或者移栽的樹木，沒有活不成的，而且高大茂盛，果實結得又早又多。其他種樹的人，雖然偷偷地察看仿效，但都趕不上他。

有人問他原因，他回答說：「我郭橐駝並不能使樹木活得長久，並且生長得快，只不過能夠順應樹木自然生長的規律，使它按照自己的習性成長罷了。」

「一般說來，種植樹木的習性要求是：樹根要舒展，培土要

均勻；移栽樹木要保留根部的舊土，搗土要細密。這樣做了以後，不要再去動它，也不要再為它擔心，離開後就不必再去看顧它了。

樹木移栽的時候，要像是培育子女一樣精心細致，栽好後置於一旁，要像是把它丟棄一樣，那麼樹木的生長規律就可以不受破壞，而能按照它的本性自然生長了。我只是不妨害它生長罷了，並沒有使它長得高大茂盛的特殊本領，我只是不抑制、不減少它的結果罷了，並沒有使它的果實，結得又早又多的特殊本領。」

養樹之術，得以養人

「其他種樹的人，卻不是這樣，樹根拳曲不能伸展，又換

了新土；培土不是多了，就是少了。如果有與此相反的人，卻又對樹木愛得過於深厚，擔心得過了頭，早晨看看，晚上摸摸，已經走開了，還要回頭再看顧。

更嚴重的，還用手指抓破樹皮，來檢驗樹的死活；搖動樹根，來察看栽得是鬆是實。這樣，樹木的本性，就一天天喪失了。雖然說是愛護樹，實際上卻害了樹；雖然說是憂慮樹，實際上卻是仇恨樹。所以都不如我啊！我其實沒有甚麼本領，只是對樹木順其自然、遵從其本性而已！」

問的人說：「把你種樹的道理，轉用到為官治民上，可以嗎？」

橐駝說：「我只知道種樹罷了，為官治民，不是我的職業

啊。然而我住在鄉里，看到那些官吏，喜歡不斷地發布各種命令，好像很愛惜百姓，但最後反造成了災禍。

每天早晚，差吏來到村中喊叫：『官長命令催促你們耕田，勉勵你們播種，督促你們收割！早點繅好你們的絲，早點紡好你們的線！撫養好你們幼小的子女！餵養大你們的雞豬！』一會兒擊鼓讓人們聚集在一起，一會兒敲木梆把大家召來。

我們小百姓顧不上吃晚飯、早飯，來應酬慰勞差吏，尚且都沒有空暇，又靠甚麼來使我們人口興旺，生活安定呢？所以都非常困苦而且疲乏。像這樣，那就與我們行業的人，大概也有相似之處吧？」

問的人頗有感慨地說道：「這不是說得很好嗎？我問養樹，卻得到了養民的辦法。」

我柳宗元特地記下了這件事，把它作為官吏的戒鑒。

郭橐駝種樹的啟示

筆者反覆恭讀郭橐駝的話，把他的教言命名為「郭駝原理」。覺得這一原理，不僅適用於種樹和為官，他的適用範圍大得很！種花養草也適用，養魚、養雞也適用，養兒育女也適用，改造河山山川也適用，教師的教育學生也適用……總之，順其自然，遵其本性；講究分寸，不可過度。

古人講：過猶不及，適得其反；中庸之道，勿執其偏。真是每個人都可以借鑒的啊！

資料來源：《柳河東集》

一個世紀的傳奇：雨果

文 | 梅媛

法國文學家雨果（Victor Marie Hugo）是位相當受讀者歡迎的作家，他的作品至今仍是家喻戶曉。知名的《巴黎聖母院》（鐘樓怪人）和《悲慘世界》為其代表巨作。

雨果雖然已離世100多年，受歡迎程度仍是不減，作品至今仍被多次改編成電影、電視和舞臺劇上演。法國曾將2002年訂定為「雨果年」，也就是雨果誕辰200週年的時刻，由此可見，雨果在法國人民心中的地位。

才華洋溢少年郎

雨果（1802年～1885年）出生於法國貝桑松的一個軍官家庭，從小便對寫作有很大的興

趣，中學時代開始寫詩，長大後更是才華洋溢，20歲時，他發表第一部長篇小說《漢·伊斯蘭特》，獲得了小說家諾蒂埃的讚賞，不到30歲，他就創作出轟動法國文壇的長篇小說——《巴黎聖母院》，使得當時幾乎荒廢的巴黎聖母院因而聲名大噪。

1822年，雨果發表第一本詩集《頌歌集》，獲得路易十八的年金賞賜，1827年，雨果為自己的劇本《克倫威爾》寫了一則長篇序言，在序言中，雨果提出了浪漫主義的文學主張，這篇序言後來成為了浪漫主義文藝理論的經典，在法國文學批評史上占有重要的地位。

《悲慘世界》

在雨果一生超過六十年的文

學生涯中，創作出的作品不計其數，《悲慘世界》是重要代表作之一。提到這本書的出版，則要從十六歲時，一件令他印象非常深刻的事件說起。

那天，雨果在巴黎法院的廣場前，看見一名偷了主人家東西的年輕女僕，遭到殘忍的酷刑。她被人鎖在柱子上，行刑的人拿著燒紅的烙鐵，用力壓在女犯人赤裸的肩、背上，犯人身上冒起一陣皮肉被燒焦的白煙，同時，那名可憐的女人發出一陣不像人聲的尖叫。這一幕在年輕的雨果心中留下了一道無法抹去的印記，同時，他也暗下決定——要和不公平的「法律」抗衡。四十年後，《悲慘世界》的出版，實現了他當年的心願。

《悲慘世界》這本長篇巨著是

根據一則真實故事所編寫的，作品主人公冉阿讓，由於偷了一片麵包而在牢裡被關了十九年，但出獄後，在天主教的感化下改過自新，不但樂善好施，還當上了市長。

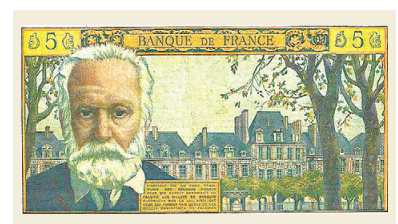
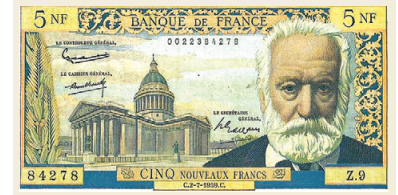
《悲慘世界》除了抨擊社會和法律的不公，也透露出他對人性的關懷，希望透過人道主義的感化力量，來改變人性、改變社會。

一個世紀的傳奇

雨果在生前就受到許多法國民眾的愛戴，在他79歲生日時，巴黎從2月25日就開始舉行盛大的慶祝活動，到了27日這天，六十萬人的遊行隊伍從他家所在的街道經過，穿過香榭麗舍大街，直到巴黎中心，一直持續了6個小時，巴黎政府甚至將他居住的大街改為雨果大街（Avenue Victor-Hugo）。

1885年，因肺炎去世的雨果，受到眾人的追思，超過200

公有領域



▲1959年法蘭西銀行發行的5法郎面值鈔票。

萬人參加他的送葬儀式。葬禮後，他更被安葬在聚集法國名人墓葬的「先賢祠」中。

曾有人說：「雨果是長達一個世紀的傳奇，他本身就是時代的化身。」這位法國偉大的民族詩人、著名小說家，雖然已離世多年，但他的精神與著作卻深深烙印在每一位世人的心中。

古典詩詞名句

文 | 官筱彤

中華五千年傳統文化的精髓就是忠孝節義。在中國古代，為了保全忠孝節義而捨棄自己生命的忠義義士不計其數。

在古代，「受人滴水之恩，當以湧泉相報」是人盡皆知的道理。歷史上，不乏為了報答知遇之恩而捨生忘死的英雄好漢，而為這些俠客們揮筆灑墨的文人也不少。

中國史書的典範

《刺客列傳》是《史記》列傳

士為知己者死

系列，內容包括：古代曹沫、專諸、豫讓、聶政、荊軻等五大刺客的故事。

西漢司馬遷編纂《史記》，記載了從軒轅皇帝至漢武帝太初年間，長達3000年左右的歷史，被公認為是中國史書的典範。

士為知己者死：豫讓

《史記》是一部不朽的經典，《刺客列傳》則是認識這部經典的入門，《刺客列傳》中，五位主人公都有一個共通點，就是這些人都有一種扶弱拯危、置生死

於度外的剛烈精神。而這種精神，簡單的說就是——「士為知己者死」。

豫讓就是一個很經典的例子。豫讓曾經投奔過智伯，且智伯非常看重他，因此，當智伯被趙襄子滅亡後，豫讓認為「士為知己者死，女為悅己者容」，便決定要為智伯報仇，他接連二次企圖刺殺趙襄子，但都失敗，最後，豫讓只好懇求趙襄子將衣服脫下，讓他刺穿，然後自殺，以了卻自己的心願。

古代的仁人俠士，甘願為理

念和正義獻身，使自己的人生價值有高於物慾和世俗的昇華。

伯牙子期知音之交

春秋時代，俞伯牙與鍾子期的故事，也可作為「士為知己者死」這則名言佳句的最佳註解。

有一年，伯牙奉晉王之命，出使楚國。那天晚上，他乘船停泊在漢陽江口，望著空中的一輪明月，伯牙遂拿出琴彈了起來。正當他沉醉在優美琴聲之時，猛然看到有人在岸上聽琴，於是招此人上船。

伯牙想著高山，彈了一曲，樵夫讚道：「美哉洋洋乎，大人之意，在高山也。」伯牙又想著流水，彈了一曲，樵夫又讚道：

「美哉洋洋乎，志在流水！」

伯牙大喜，推琴而起，歎曰：「相識滿天下，知心能幾人。」即命童子焚香燃燭，與子期結為兄弟，並相約來年仲秋在此地相會。

第二年仲秋時節，伯牙如期而至，沒想到子期卻在幾個月前不幸染病去世了。伯牙在子期的墳前，撫琴而哭，彈了一曲《高山流水》。曲終，以刀斷弦，並仰天而嘆：「知己不在，我鼓琴為誰？」說畢，琴擊祭臺，不復鼓琴。

伯牙、子期的故事千古流傳，高山流水的美妙樂曲伴隨著知音難覓、知己難尋的故事至今仍時常縈繞在人們的耳邊。